

- Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
- Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale
- Band:** 53 (1980)
- Heft:** 8: fly-rail : Flughafenlinie Zürich = ligne de l'aéroport de Zurich = linea dell'aeroporto di Zurigo = Zurich airport line

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## THUN

*das Tor zum Berner Oberland*

**Schloss Thun Castle**  
**Historisches Museum**  
**täglich offen**  
**open daily**

9–18

**OHAC**

**Oberländische Herbstausstellung Thun**  
**28.8.–7.9.80**

Haus- und Wohnen, Mode, Schmuck, Gewerbe, Sport, Radio, TV, Degustation, grosse Tier- und Landwirtschaftliche Ausstellung mit tägl. Unterhaltung.  
 Mo–Fr. 13–22 Uhr, Restaurant ab 11 Uhr  
 Sa–So 11–22 Uhr, Restaurant ab 10 Uhr  
 Eintritt: Erwachsene Fr. 4.–, AHV-Rentner, Kinder/Militär Fr. 2.–



**Tagungsort – Reise- und Ferienziel**

Ferien, Gesellschaftsanlässe, Vereinsreisen, Konferenzen, Seminare.

	Bettenzahl	max. Plätze für Bankette
<b>Hotel Elite</b> H. u. M. Riesen Tel. 033 23 28 23 unter gleicher Leitung: Rest. Taverne im Grabengut (Parkhaus)	80	60
		660
<b>Schlosshotel Freienhof</b> C. u. S. Platzer Tel. 033 22 46 72 unter gleicher Leitung: Schiffssrestaurierung Thuner- und Brienzsee Tel. 033 22 46 74	110	500
		1000
<b>Hotel Holiday</b> Der Partner zum guten Gelingen Ihrer Familien- und Geschäftsanlässe H. Feller, Tel. 033 36 57 57	115	120
<b>Hotel Krone</b> W. Palm, Tel. 033 22 82 82	70	60
<b>Bahnhofhotel Garni Maulbeerbaum</b> A. u. P. Staudenmann Tel. 033 22 50 22	45	150
<i>5 Thuner Hotels offerieren Ihnen mit Komfort (alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC) und Banketträumlichkeiten bis max. im Saal oder bis auf dem Schiff</i>	420	
	660 Plätze	
	1000 Plätze	

**Auskunft und Reservationen auch durch das Verkehrs-**  
**büro Thun, Tel. 033 22 23 40**





# Wanderland, Wunderland

# Emmental

im Herzen  
der Schweiz

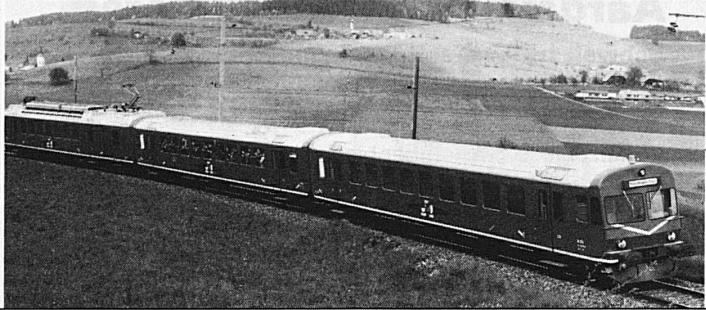


Moderne Zimmer, gepflegtes Essen  
Heimelige Räume für jeden Anlass

**Familie E. Amstad-Börlin**  
Telefon 034 22 35 55  
Montag geschlossen, Hotel offen

## EMMENTHALER HANDWEBEREI

Bei uns ist immer  
**«Tag der offenen Türen»**  
Sie sind also bei uns stets willkommen.  
Oder sollen wir Ihnen unseren Farbenprospekt und eine Auswahl zustellen?  
3532 Zäziwil,  
Telefon 031 91 04 08



## Gasthof zum Weisse Rössli 3532 Zäziwil

Ä währschafti Bärnerplatte isch zu jeder  
Jahreszyt öppis Guets!  
Täglich erhältlich – Generalstube – Zäziwiler  
Burgerstube – Kegelbahn – Ideal gelegen  
für gemütliche Ferien und Wanderrungen im Emmental (SBB-Linie Bern–Luzern).

**Familie F. Hiltbrunner**  
Telefon 031 91 15 32

## Lützelflüh verdient Ihr Interesse



u. a. die kleine  
Ausstellung  
**«Gotthelf-Stube»**  
im Pfarrhaus-Speicher



**EBT VHB**  
**Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn**  
**Vereinigte Huttwil-Bahnen**

## Emmental und Oberaargau zwei beliebte Wanderregionen

Interessante Wandervorschläge und vorteilhafte Wanderbillette ermöglichen Ihnen erlebnisreiche Ausflüge mit der Bahn.  
Gruppenreisen, verbunden mit einer Rössli- oder Dampffahrt, sind stets ein besonderes Vergnügen.  
Auskünfte, Reise- und Wandervorschläge erhalten Sie an allen Bahnhöfen oder bei der Direktion EBT/VHB, 3400 Burgdorf.



## Langnau

das schöne Dorf im Emmental

Besuchen Sie das

## Heimatmuseum im «Chüechlihus»

Auskunft erteilt: Tel. 035 2 18 19



Hinauf auf die Moosegg mit prächtiger Aussicht auf das Emmental und die Alpen. Ruhiges Ferienhotel in windgeschützter Lage. Herrliche, reine Waldluft.  
Gepflegte Küche. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Im Neubau Zimmer mit Bad/WC. Postauto ab Worb Dorf VBW, Station Biglen oder Langnau (nur Sommerfahrplan).

**Hotel-Kurhaus Moosegg i.E., Tel. 035 2 22 03, Helen und Peter Egger**

*Wanderland-Wunderland im Herzen der Schweiz*

**Emmental**

mit dem **reka** - Wanderpass

Auskunft, Prospekte

Wandervorschläge: **Verkehrsverband Emmental 3550 Langnau 035 2 42 52**

## Herrliches Ausflugs-, Ferien- und Wandergebiet

Mannigfaltige Ausflugsmöglichkeiten zu prächtigen Aussichtspunkten. Historische Schlösser mit interessanten Museen. Heimelige Dörfer. Gepflegte Gaststätten, Hotels und Kurhäuser. Ferienwohnungen. Frei- und Hallenbäder.

# Museen Musées



## Musée Ariana

10, avenue de la Paix, Genève

**ARTS DU FEU. Céramique et verrerie,  
France 1900**

Ouvert sans interruption de  
10 à 17 heures  
Fermé le lundi

## Hilfe aus der Luft

Eine Ausstellung der Schweizerischen Rettungsflugwacht

**19. Juni bis 31. August 1980**

**Schweiz. Alpines Museum, Helvetiaplatz 4, Bern**



**Öffnungszeiten:**

Mo 14–17,  
Di–Sa 9–12  
und 14–17,  
So 10–12  
und 14–17

## Aargauer Kunsthaus Aarau

### Schweizer Kunst seit Ferdinand Hodler

Ausgewählte Werke aus der Sammlung  
20. Juni bis 14. September

Voranzeige: 6. September bis 5. Oktober  
Kammerausstellung **Schobinger-Schobinger**

26. September bis 26. Oktober  
**Ernst Morgenthaler «Unbekannte Arbeiten»**



**Liechtensteinische Kunstsammlungen**  
FL-9490 Vaduz, Städte 37

**Öffnungszeiten:**  
1. April bis 31. Okt.  
10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich  
1. Nov. bis 31. März  
10.00–12.00; 14.00–17.30, Montag geschl.  
Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden:  
Liechtensteinische Kunstsammlungen,  
FL-9490 Vaduz, Städte 37, Tel. 075 2 23 41. –  
Konservator: Dr. Georg Malin

*Peter Paul Rubens, 1577–1640  
Bildnis eines Mädchens*

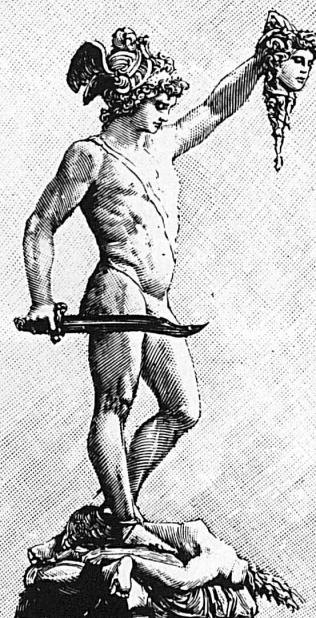
## Stiftung St. Galler Museen

### Historisches Museum, Museumsstrasse 50

Das bedeutendste Museum seiner Art in der Ostschweiz mit prähistorischer Abteilung. **Museum für Völkerkunde** im gleichen Haus.

### Museum im Kirchhoferhaus, Museumsstrasse 27

Gemäldegalerie, Silbersammlung und Münzkabinett  
*Ausser Montag täglich von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Eintritt frei.*



**Kunstmuseum Luzern**  
Robert-Zünd-Strasse 1  
CH-6002 Luzern

**Ein seltsamer Garten**  
Polnische Malerei des 19. Jhs.:  
Romantik, Realismus, Symbolismus, 13.7.–9.9.1980

Sammlung: Kunst 16.–20. Jh.  
Tägl.: 10–12, 14–17, Mi 19.30–21.30,  
während der IMF verlängerte Öffnungszeiten. Telefon 041 239242

**Liechtensteinisches Landesmuseum**

FL-9490 Vaduz, Tel. 075 2 23 10

Ur- und Frühgeschichte, Barock,  
Goldschmiedekunst, Münzen

**Fürstliche Waffensammlung**

**Öffnungszeiten:**  
10.00–12.00; 13.30–17.30



## Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1º maggio al 15 novembre,  
ore 9–12 e 14–17.  
Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova,  
Tel. 091 47 13 53.

**Causa lavori di restauro l'apertura  
è rinviata al 1 maggio 1980**

**Wegen Umbauarbeiten erfolgt die  
Eröffnung erst am 1. Mai 1980.**

**Sammlung für Völkerkunde Burgdorf**

(beim Rathaus am Kirchbühl)

Auf drei Stockwerken guter  
Einblick in fast alle  
aussereuropäischen Kultur-  
kreise

Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, rinnovato nel 1919 e nel 1961.  
Sculpture e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchiando praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897).  
Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde, piemontesi e ticinesi, XVII al XIX secolo.



genève 4 r. de l'Ecole de Chimie

musée barbier-müller

# Museen Musées

*A must in Geneva:  
visit the  
PETIT PALAIS*

*350 paintings  
from RENOIR to PICASSO*

*2, terrasse St-Victor*



PICASSO "L'Aubade"

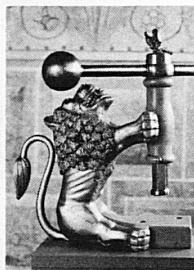
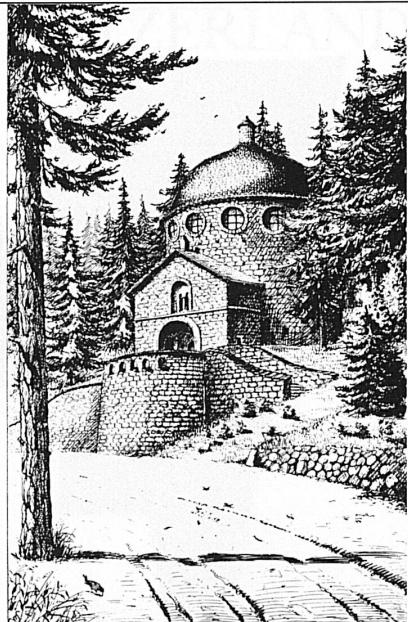
## Segantini-Museum St. Moritz

Der steinerne Kuppelbau auf dem Weg von St. Moritz Dorf Richtung Champfèr wurde 1908 als Gedenkstätte des Malers Giovanni Segantini errichtet. Die Dauerausstellung umfasst 40 Werke, darunter das grösste und eindrucksvollste Alpenälentychoch «Werden», «Sein» und «Vergehen».

### Öffnungszeiten des Museums

Vom 1. Juni bis 20. Oktober:  
Dienstag bis Samstag,  
9.00–12.30, 14.30–17.00 Uhr.  
Sonntag 10.30–12.30,  
14.30–16.30 Uhr.  
Vom 1. Dezember bis 30. April:  
Dienstag bis Samstag  
10.00–12.30, 15.00–17.00 Uhr.  
Sonntag 15.00–17.00 Uhr.  
Montags geschlossen

Auskunft Telefon 082 344 54 oder 3 31 47



## Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16:** Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

## RÄTISCHES MUSEUM CHVR

Hofstrasse 1  
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische Sammlung des Kantons Graubünden.  
Öffnungszeiten: Di bis So 10 bis 12, 14 bis 17 Uhr, Mo geschlossen, Ausnahmen vorgesehen. Gruppen ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.  
Do auch 20–22 Uhr. Mogeschlossen.

9. August  
bis 20. September 1980

### Transport, Verkehr und Umwelt

Eine Ausstellung im Rahmen der Wochen des Transports und Verkehrs

## Caspar Wolf

Landschaft im Vorfeld der Romantik

15. Juni bis 14. September 1980

### Kunstmuseum Basel

Täglich 10–17 Uhr

Eintritt Fr. 5.–/3.–

Reichbebildeter Katalog  
Fr. 20.–



## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

Edouard Manet,  
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

## Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des Montagvormittags täglich geöffnet:  
vom 1. Mai bis 30. September: 9–12 und 13.30–18 Uhr  
im April und Oktober: 10–12 und 13.30–17 Uhr  
vom 1. November bis 31. März: 10–12 und 13.30–16 Uhr  
November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.  
Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung.  
Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach

Telefon: Schloss 072 64 18 66, Wohnung 64 13 23



## Schweizerisches Landesmuseum Zürich

Grösste kulturgechichtliche Sammlung der Schweiz  
Neugestaltete Säle und zahlreiche Sonderausstellungen  
Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr  
Montag 12–17 Uhr

Eintritt frei  
Zeltrestaurant im Museumshof